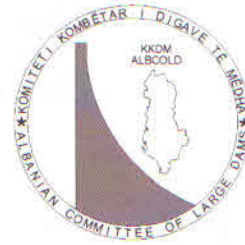




JAPAN

COMMISSION ON LARGE DAMS



ALBANIAN

NATIONAL COMMITTEE OF LARGE DAMS

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)

BETWEEN

Albanian National Committee on Large Dams, (ALBCOLD)

AND

Japan Commission on Large Dams, (JCOLD)

THE UNDERSIGNED

Part A: Albanian National Committee of Large Dams (ALBCOLD)

Hereafter referred to as "ALBCOLD".

Official address: Rr. "Abdi Toptani", No.1, Tirana, Albania

Legal representative: Mr. Arjan JOVANI

Title: Chairman of ALBCOLD

and:

Part B: Japan Commission on Large Dams, (JCOLD)

Hereafter referred to as "JCOLD".

Official address: Ningyo-cho Sun City Bldg., 1-2-7 Nihonbashi-Ningyo-cho,
Chuo-ku Tokyo, 103-0013, JAPAN

Legal representative: **Mr. Hiroyasu SUGIYAMA**

Title: **President of JCOLD**

WHEREAS:

ALBCOLD and **JCOLD** take into consideration that;

- **ALBCOLD** has knowledge and experience in the field of Dam engineering, Dam safety and public awareness, particularly in Albanian large dams sector,
- **JCOLD** has knowledge and experience in the field of Dam Safety and Monitoring, Sediment affects and Anti seismic measures for Large dams.
- **JCOLD**, a voluntary organization supported by its member organizations, has well worked as a liaison office between dam related organizations including official institutions, private companies and the others in Japan and ones in overseas.
- Each party maintains close relationships with Universities and Science Academies in its own country,
- Each Party maintains close relationships with Dams Owners and Operators in its own country
- Each Party support the Young Engineers forums in its own country
- The common interest is to exchange experience and knowledge on Dam engineering and particularly on new technologies for Dam Safety, management and monitoring, Sediment affects and anti-seismic measures, Certification of dam safety



- Wishing to investigate the possibility to form a type of alliance between the parties, in order to form a strategic combination enabling a deepening of insight, a widening of knowledge transfer.

PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. Scope

This Agreement aims to create and regulate the institutional conditions of cooperation between the Parties, as well as to determine the basic regulatory priorities of this cooperation, based on the institutional autonomy, mutual respect, universally accepted principles and common interests.

The agreement aims to preserve and develop the most successful traditions of cooperation to date between the two Parties.


Both parties shall Endeavour to investigate the opportunities to exchange experience and Knowledge on Dam Engineering sector.

Furthermore, Parties have the intention:

At a later stage to enter into a cooperation agreement in order to exchange experience and knowledge, to involve one another in research projects, Training works, and education, and to use one another facilities.

The intended cooperation between the Parties focuses on:

- Exchange of field experiences of Engineers to dam safety, maintenance, monitoring, Risk Management, sediment affects, dams safety certification;
- Organization of site visits in both countries
- Update and improvement of technical guidelines for Large dams design, monitoring, sediment control and monitoring, Safety and certification in accordance with ICOLD Recommendations and best experience in both countries.
- New Dam engineering technology, specially for rock fill dam and embankment dam;
- Seismic Risks for the large dams;
- Exchange of experience and support for engineering students through cooperation with universities of both countries
- Promotion of young engineer through their forums and participation in the international seminars and courses ;
- any other form agreed upon between the Parties.



2. Contact

Each Party shall appoint a point-of-contact who will act as liaison to the other Party to coordinate and/or communicate any activities in relation to this MOU,

3. Costs

Both Parties shall bear their own costs in relation to the activities stemming from this MOU, unless otherwise agreed.

4. Administration

All commitments, obligations and expenditures related to programmers and projects stemming from this MOU shall be administered in accordance with each Party's normal practices and policies and the specific terms and conditions of the funding agencies.

5. Duration

This MOU shall be in force for a period of three years from the date of signature after which the MOU shall be renewed automatically for a similar period unless either of the Parties notifies in writing the other Party, three months in advance, of its desire to terminate this MOU.

6. Confidentiality

Confidential information shall be disclosed in writing and marked "Confidential".

IN WITNESS WHEREOF the undersigned has signed this MOU.

For ALBCOLD (Part A)

Mr. Arjan Jovani
ALBCOLD Chairman



For JCOLD (Part B)

Mr. Hiroyasu SUGIYAMA
JPCOLD President

